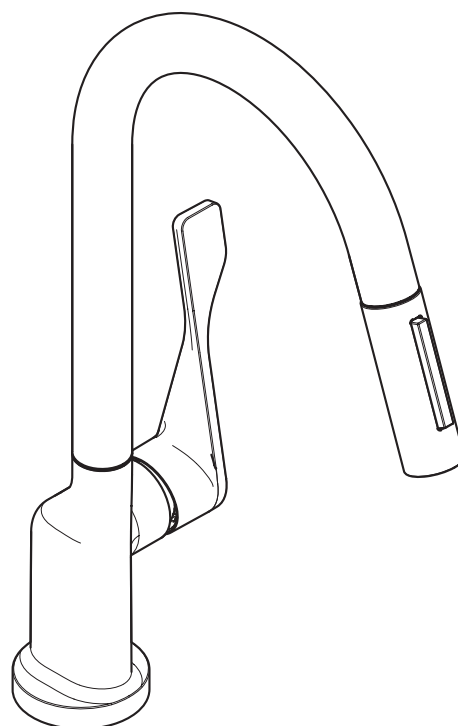


|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung               | 02 |
| FR / Mode d'emploi / Instructions de montage             | 03 |
| EN / Instructions for use / assembly instructions        | 04 |
| IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | 05 |
| ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje           | 06 |
| NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding                    | 07 |
| DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning               | 08 |
| PT / Instruções para uso / Manual de Instalação          | 09 |
| PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu             | 10 |
| CS / Návod k použití / Montážní návod                    | 11 |
| SK / Návod na použitie / Montážny návod                  | 12 |
| ZH / 用户手册 / 组装说明                                         | 13 |
| RU / Руководство пользователя /<br>Инструкция по монтажу | 14 |
| HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató            | 15 |
| FI / Käyttöohje / Asennusohje                            | 16 |
| SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning                | 17 |
| LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcija       | 18 |
| HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju          | 19 |
| TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu                 | 20 |
| RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare       | 21 |
| EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης              | 22 |
| SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo           | 23 |
| ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend                     | 24 |
| LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija          | 25 |
| SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu          | 26 |
| NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning                 | 27 |
| BG / Инструкция за употреба /<br>Ръководство за монтаж   | 28 |
| SQ / Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit    | 29 |
| AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع                    | 30 |



AXOR Citterio Eco  
39832000  
AXOR Citterio  
39835XXX

## ⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

## MONTAGEHENVISNINGER

- / Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- / Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- / Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

## TEKNISKE DATA

|                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| Driftstrykk                        | maks. 1 MPa                |
| Anbefalt driftstrykk:              | 0,1 - 0,5 MPa              |
| Prøvetrykk                         | 1,6 MPa                    |
|                                    | (1 MPa = 10 bar = 147 PSI) |
| Varmtvannstemperatur               | maks. 70°C                 |
| Anbefalt temperatur for varmt vann | 65°C                       |
| Termisk desinfisering:             | maks. 70°C / 4 min         |

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

## SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyrer!



**J U S T E R I N G** (se side 33)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannssperre.



**B E T J E N I N G** (se side 34)

Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.



**V E D L I K E H O L D** (se side 38)

Funksjonen til returløpssperren skal iht. DIN EN 1717 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (minst en gang i året).



**M Å L** (se side 35)



**G J E N N O M S T R Ø M N I N G S D I A G R A M** (se side 35)

- ① Normalstråle
- ② Dusjstråle



**S E R V I C E D E L E R** (se side 36)

- XXX = Fargekode
- 000 = Krom
- 020 = Polished Chrome
- 130 = Polished Bronze
- 140 = Brushed Bronze
- 250 = Brushed Gold Optic
- 260 = Brushed Chrome
- 300 = Red Gold
- 310 = Brushed Red Gold
- 330 = Polished Black Chrome
- 340 = Brushed Black Chrome
- 800 = Rustfritt Stål Optikk
- 820 = Brushed Nickel
- 830 = Polished Nickel
- 930 = Polished Brass
- 950 = Brushed Brass
- 990 = Polished Gold Optic

**E K S T R A T I L B E H Ø R** (ikke med i leveransen)



/ Servicenøkkel #95910000 (se side 36)



**R E N G J Ø R I N G** (se side 38)

Ved forminsket vanngjennomstrømning skal smussfilteret mellom hånddusj og slangen renses.

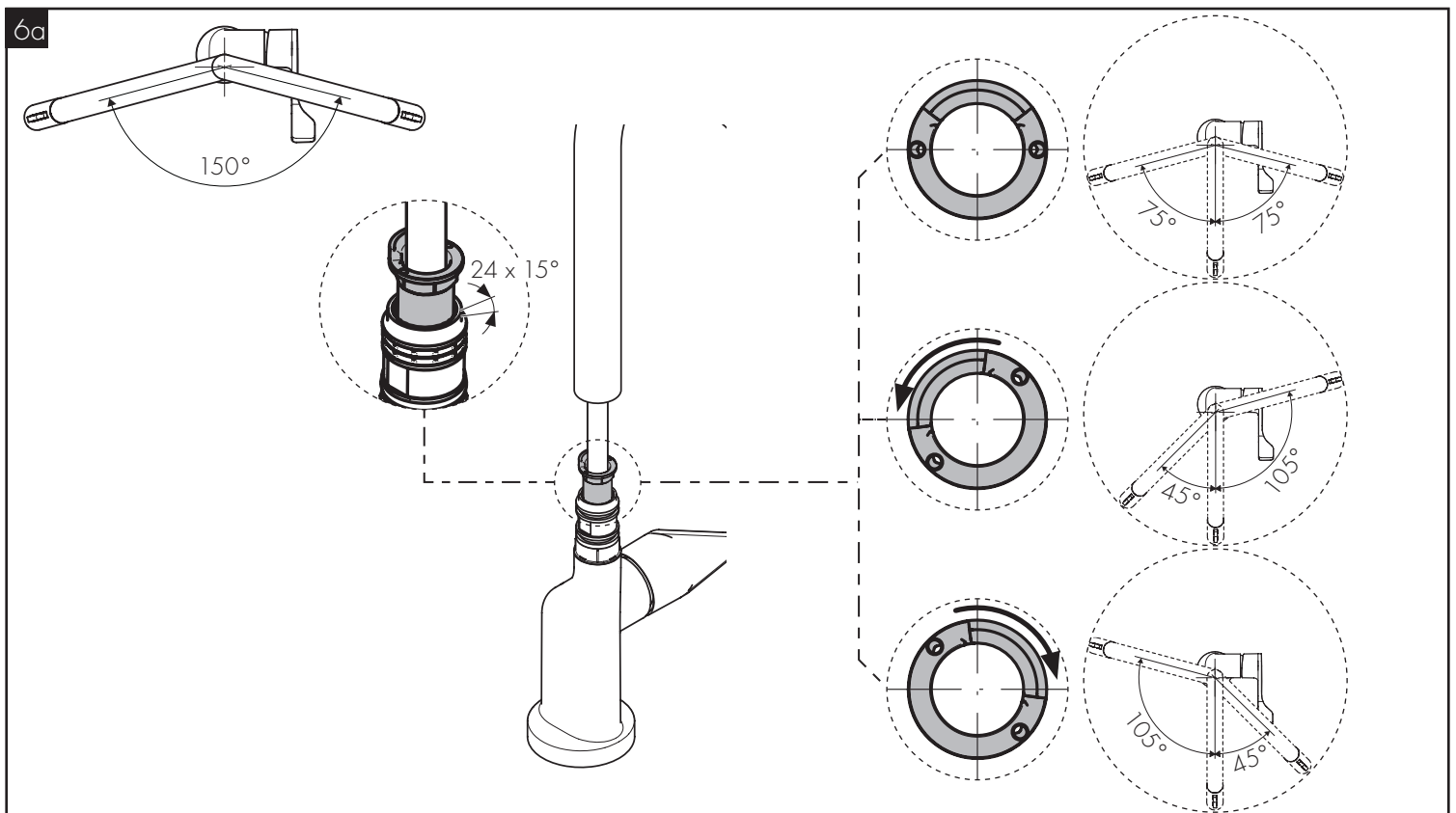
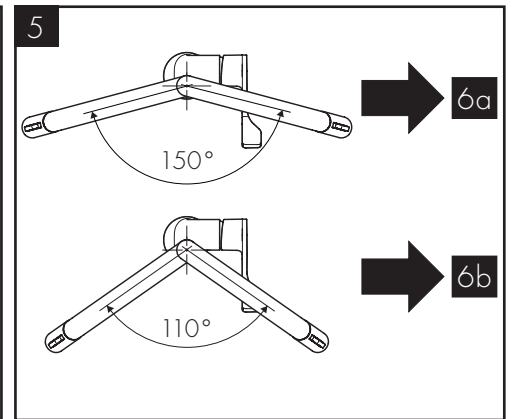
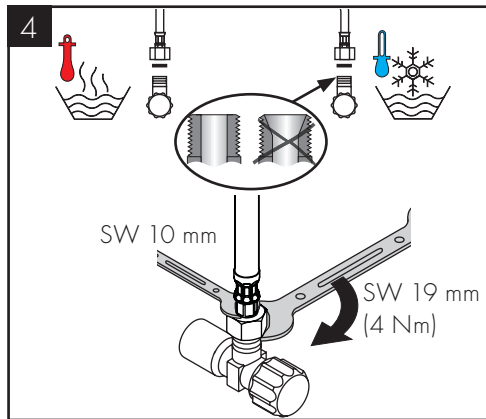
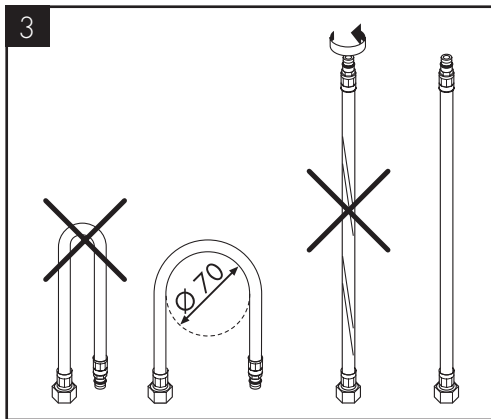
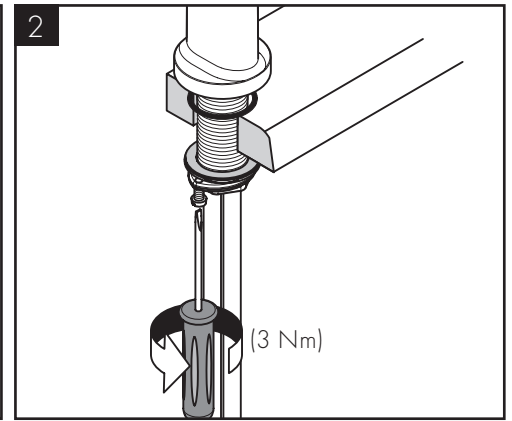
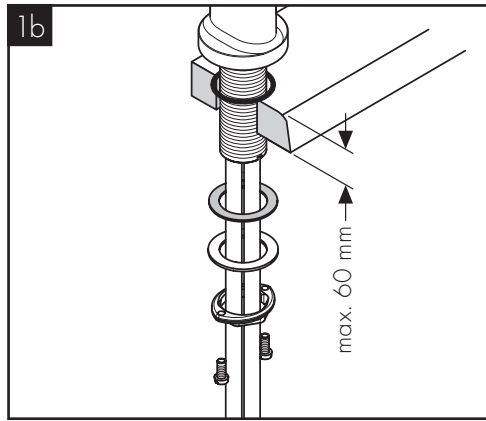
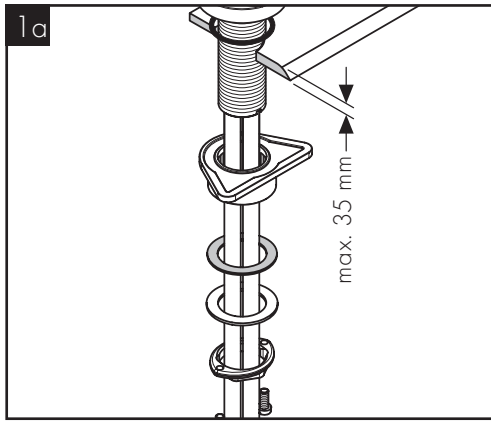


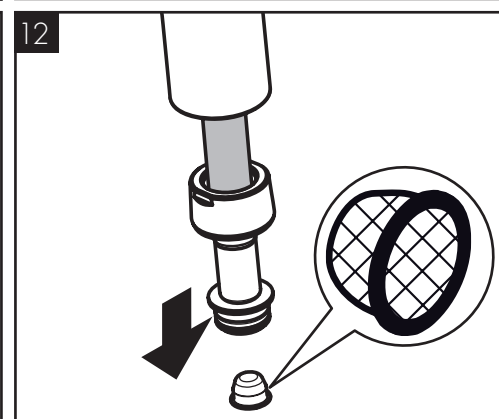
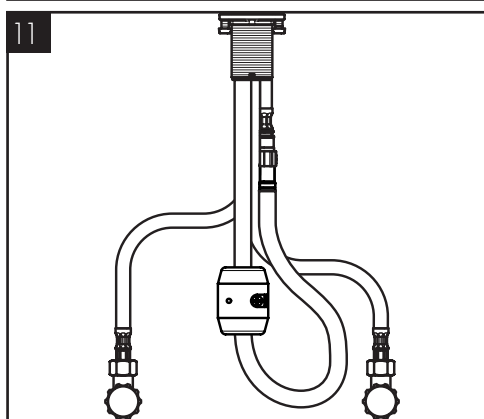
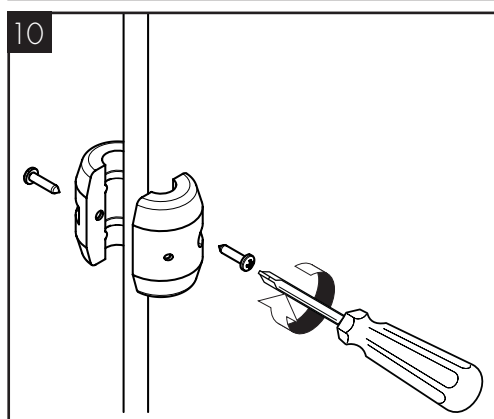
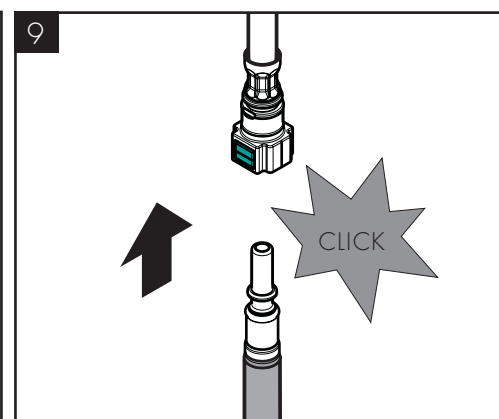
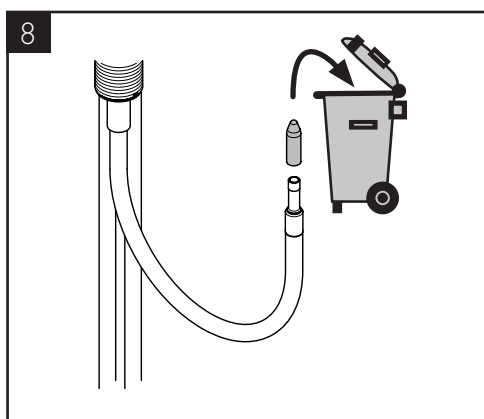
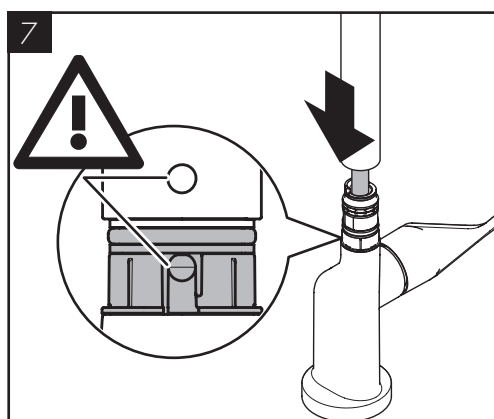
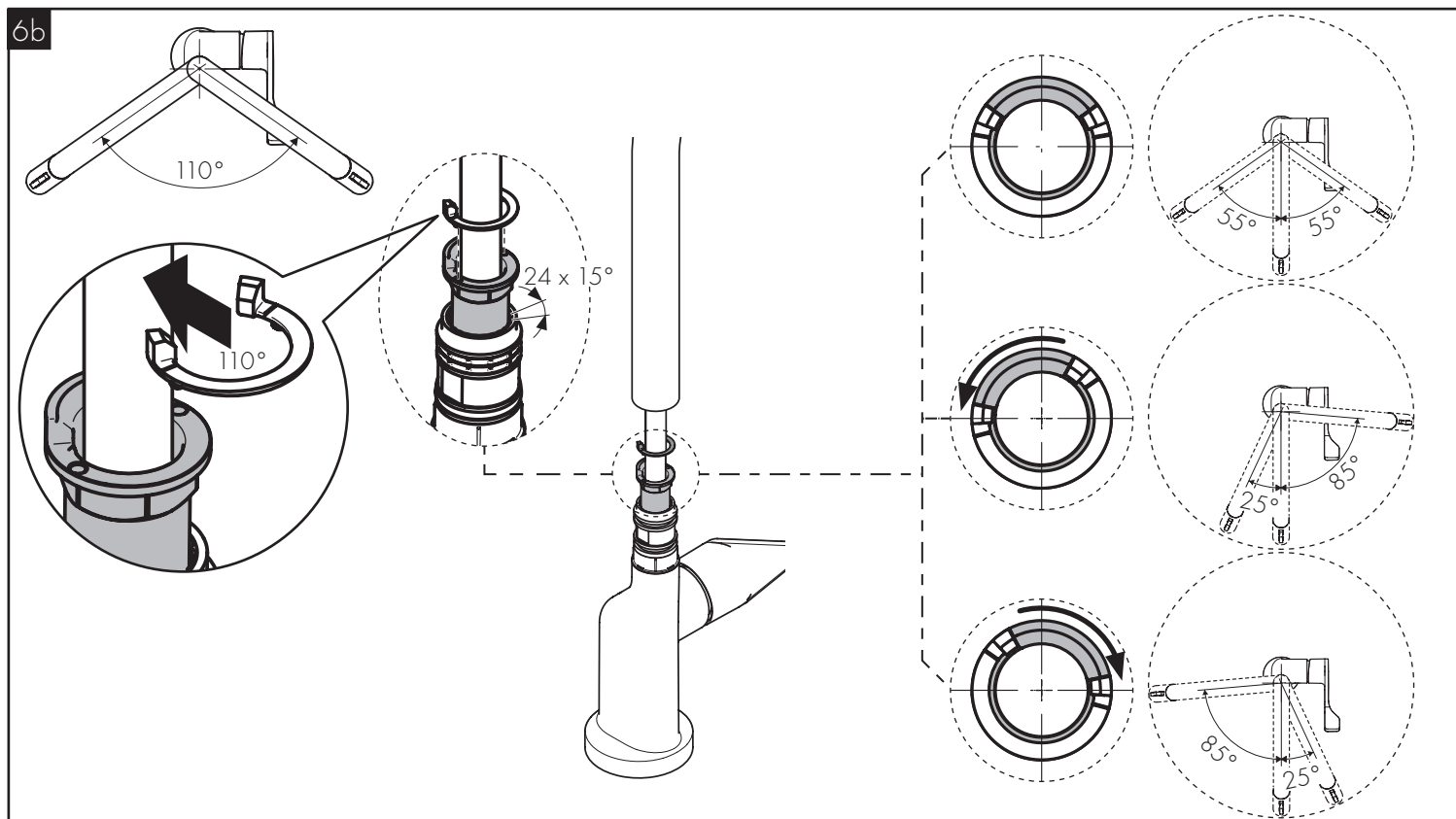
**P R Ø V E M E R K E** (se side 39)

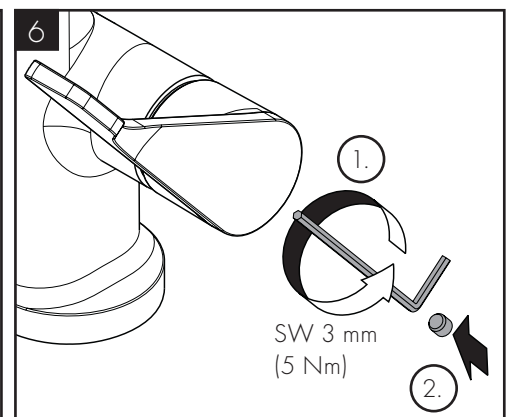
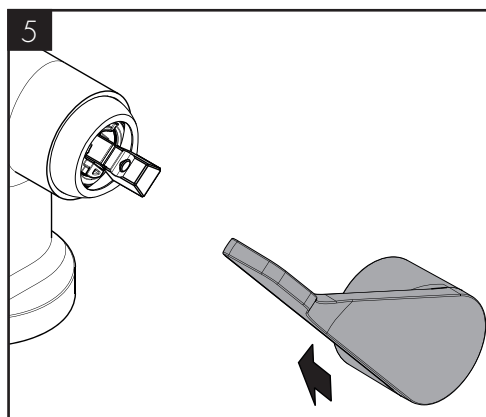
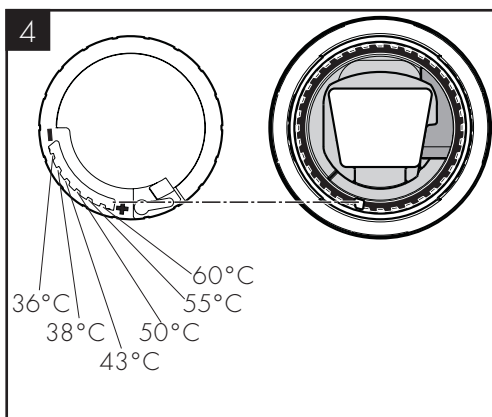
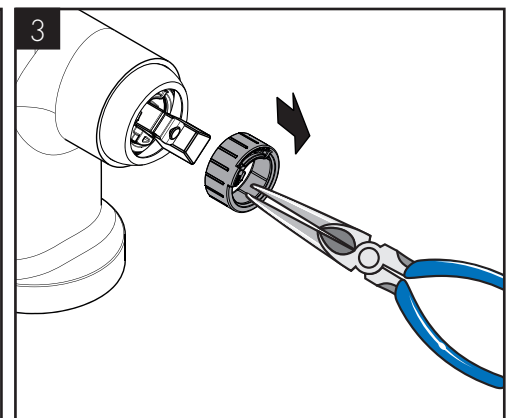
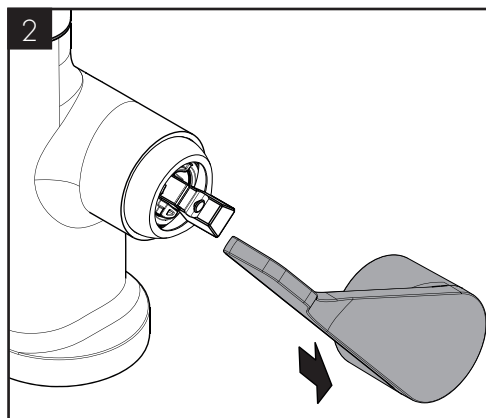
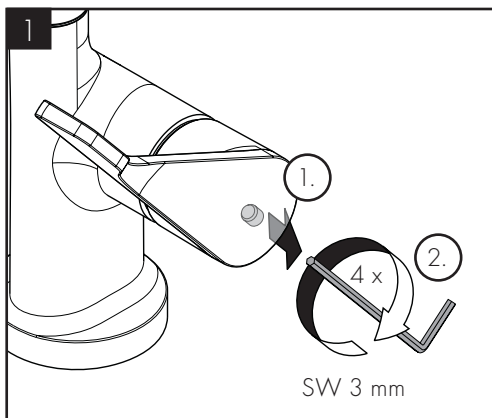
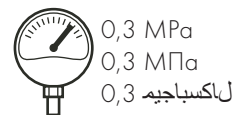
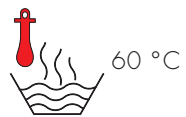
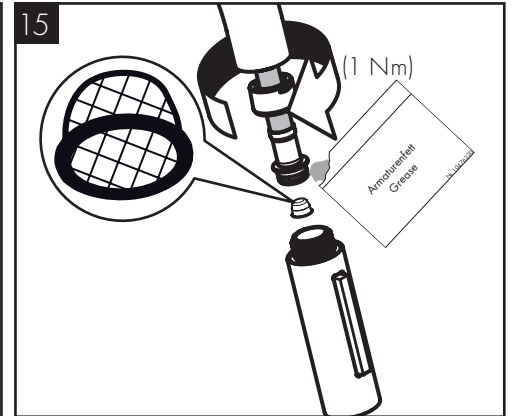
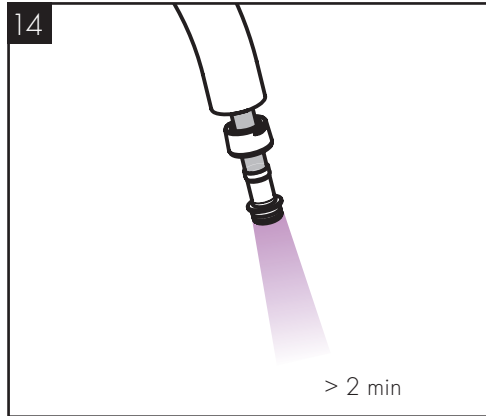
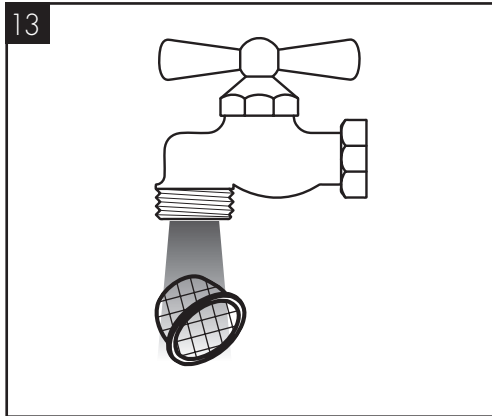
| FEIL                                      | ÅRSAK                                                   | FEILRETTELSE                                |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| / Armatur ikke lett bevegelig             | / Kartusj defekt, forkalkning                           | / Kartusj byttes                            |
| / Armatur drypper                         | / Kartusj defekt                                        | / Kartusj byttes                            |
| / Vannlekkasje i området for svingutløpet | / O-ring defekt                                         | / O-ring byttes                             |
| / Vannlekkasje på festeskift              | / Tilkoblingsslangene ikke skrudd helt inn i baselement | / Tilkoblingsslangene trekkes fast fra hånd |
|                                           | / O-ring på tilkoblingsslangen defekt                   | / O-ring byttes                             |

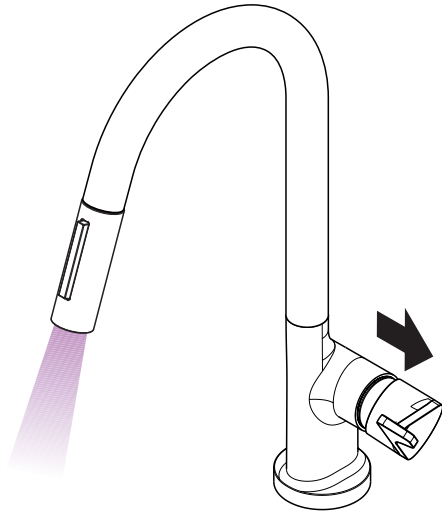


**M O N T A S J E** (se side 31)

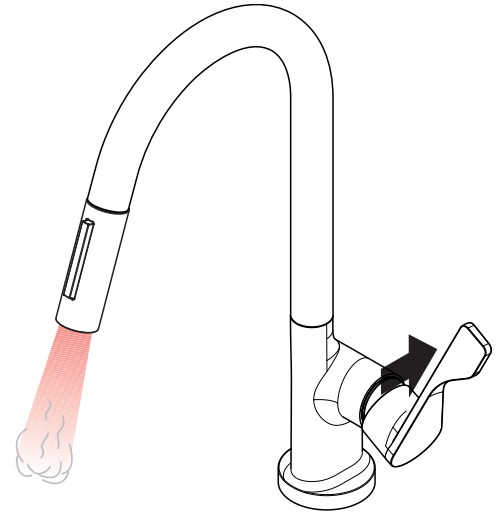
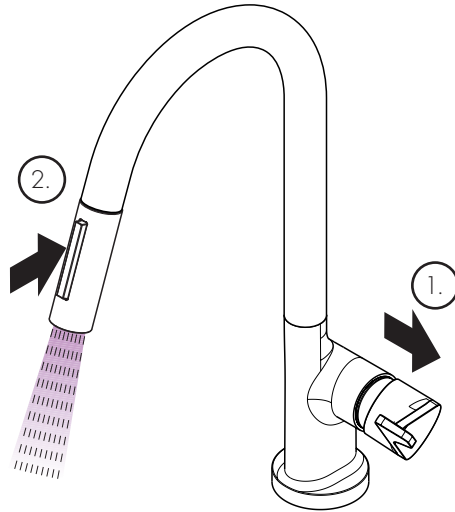




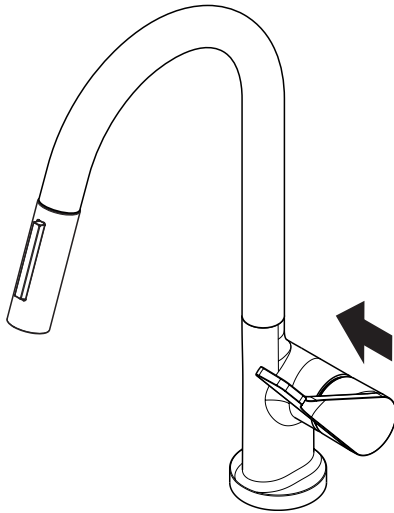




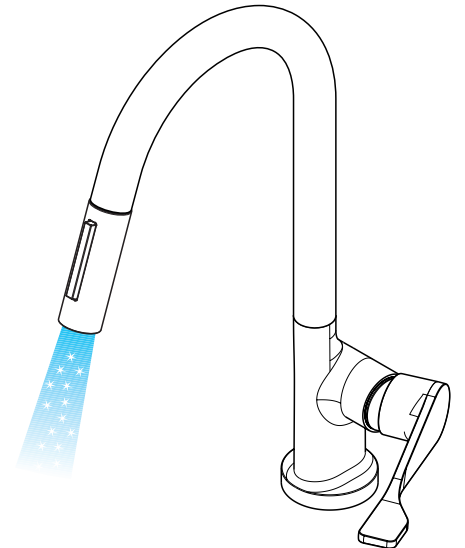
öföfnen/ouvert/open/aperto/abierto/open/öbne/abrir/otworzyć/otevřít/otvorit/开/открыть/nyitás/avaaminen/öppna/atidaryti/Otvaranje/açmak/deschide/avoiktó/odpreti/avage/atvērt/otvoriti/örne/отваряне/hape/فتح



warm/chaud/hot/caldo/caliente/warm/varmt/quente/ciepla/teplá/teplá/热/горячая/meleg/lämin/varmt/karštas/Vruća voda/sıcak/cald/ζεστό/toplo/kuum/karsts/topla/varm/топло/i ngrohtë/ساخن



schließen/fermé/close/chiudere/cerrar/sluiten/lukke/fechar/zamknąć/zavřít/uzavrieť/关/заккрыть/bezárás/sulkeminen/stänga/uždaryti/Zatvaranje/kapatmak/inchide/κλειστό/zapreti/sulgege/aizvērt/zatvori/lukke/zatvarяне/mbylle/إغلاق



kalt/froid/cold/freddo/frío/koud/koldt/fria/zimna/studená/studená/冷/холодная/hideg/kylmä/kallt/šaltas/Hladno/soğuk/rece/κρύο/mrzlo/külm/auksts/hladno/kaldt/студено/i ftohtë/بارد

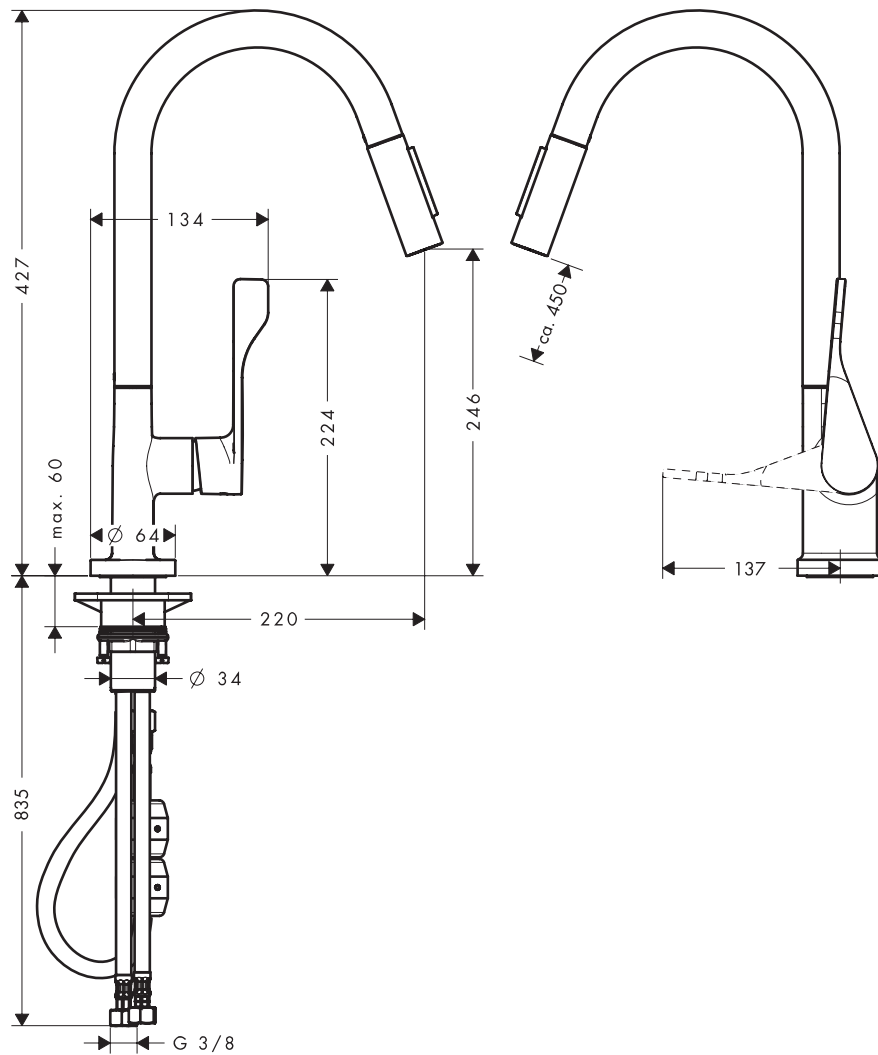


AXOR Citterio Eco

39832000

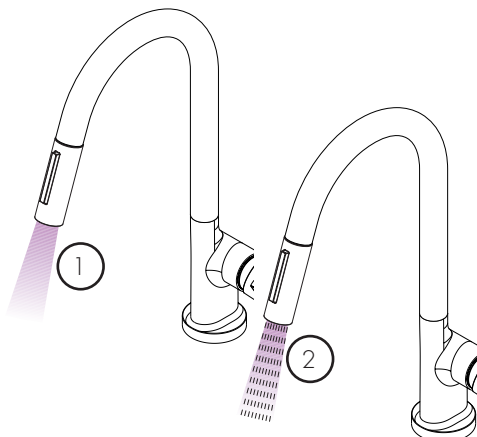
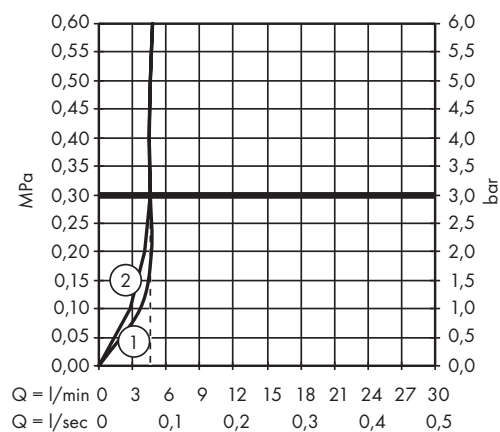
AXOR Citterio

39835XXX



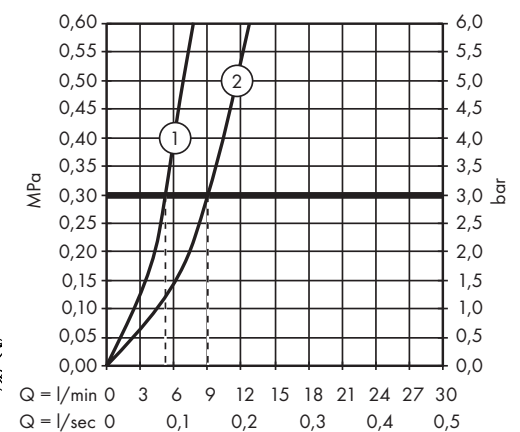
AXOR Citterio Eco

39832000

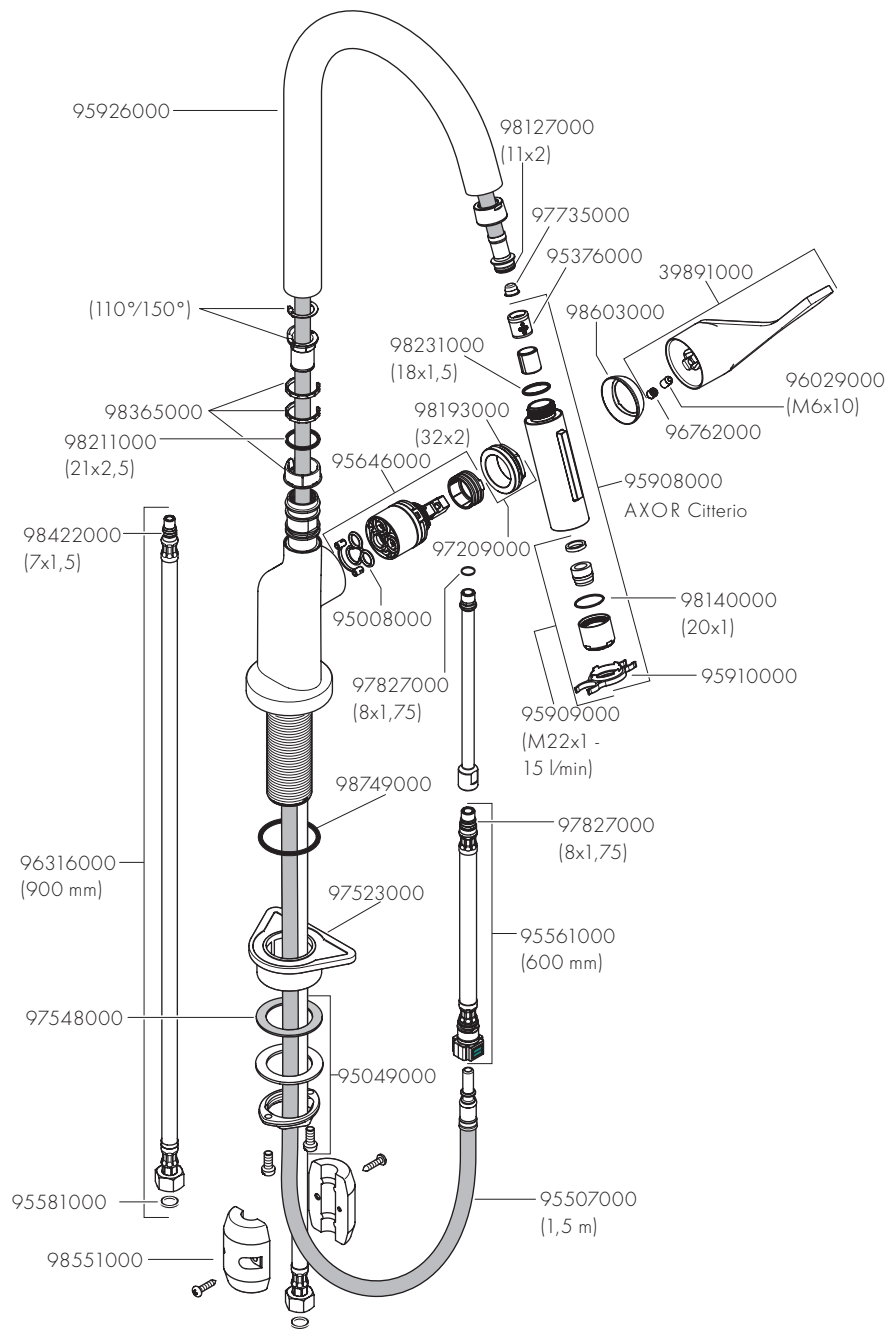


AXOR Citterio

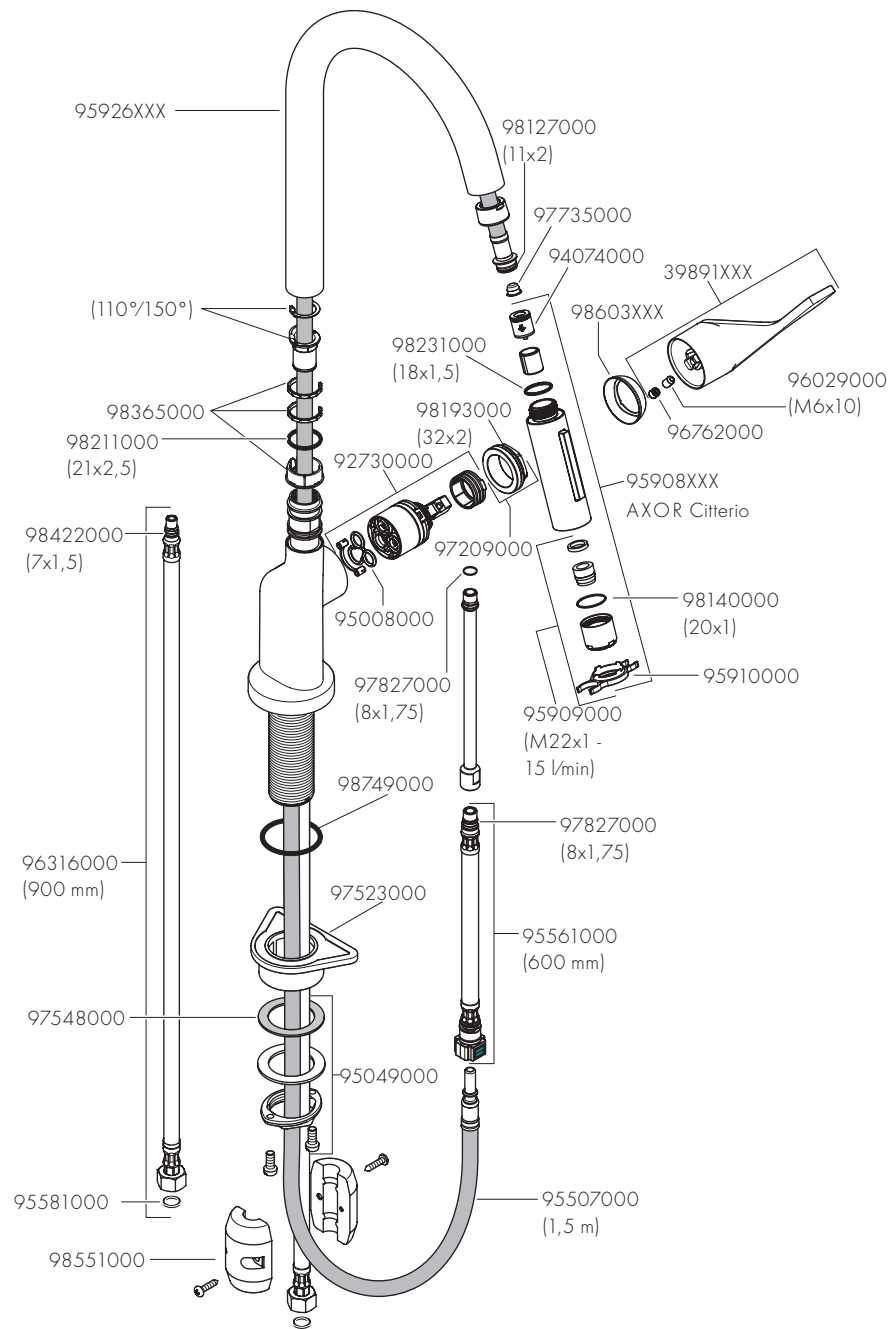
39835XXX



# AXOR Citterio Eco 39832000

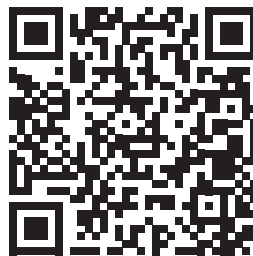


AXOR Citterio  
39835XXX

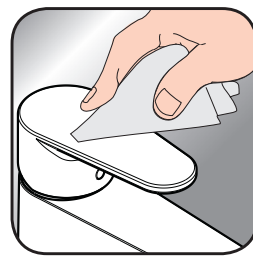




DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt  
 FR / Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact  
 EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact  
 IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto  
 ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto  
 NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact  
 DK / Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt  
 PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto  
 PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt  
 CS / Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt  
 SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt  
 ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触  
 RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты  
 HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés  
 FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus  
 SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto  
 LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai  
 HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt  
 TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas  
 RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact  
 EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή  
 SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt  
 ET / Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt  
 LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti  
 SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt  
 NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt  
 BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт  
 SQ / Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt  
 KO / 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉  
 AR / توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



[www.axor-design.com/  
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



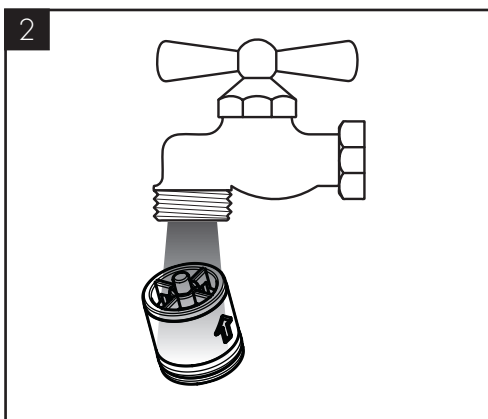
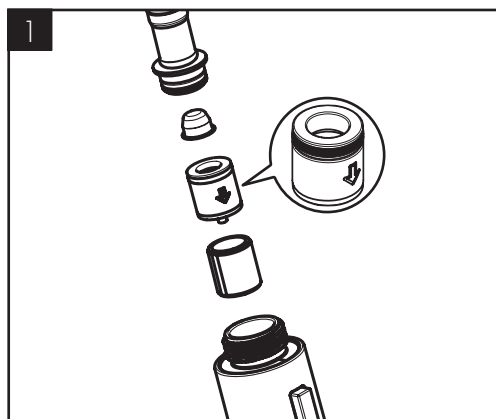
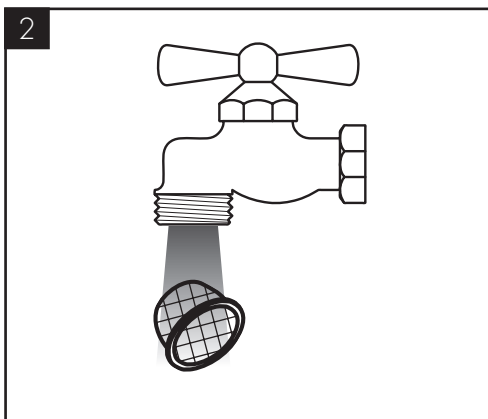
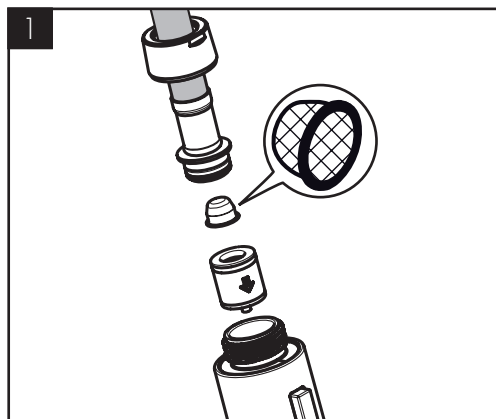
[www.axor-design.com/  
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



[www.axor-design.com/  
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



[www.axor-design.com/  
cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)





P-IX      DVGW      SVGW      WRAS      KIWA      NF      ACS      ETA



|          |                |        |  |   |  |   |    |            |      |
|----------|----------------|--------|--|---|--|---|----|------------|------|
| 39832000 |                |        |  |   |  |   |    |            |      |
| 39835XXX | P-IX 18332/1BO | BT0603 |  | X |  | X | va | 1.42/17899 | 1375 |



# AXOR

AXOR / Hansgrohe SE  
Austraße 5-9  
77761 Schiltach  
Deutschland

[info@axor-design.com](mailto:info@axor-design.com)  
[axor-design.com](http://axor-design.com)

01/2019  
9.0588711